

第一百四十四次全體會議

一九四八年九月二十三日星期四午後三時在巴黎夏幽宮舉行

主席：Mr. H. V. Evatt (澳大利亞)

十五. 續繼一般討論

Mr. BLANCO (委內瑞拉) 請恕其冒昧直言舉世人民現仍矚盼各種國際場合誠意使用“決心”一辭。在憲章序言中，聯合國全體人民申述彼等欲免後世再遭戰禍、重申基本人權、人格尊嚴及價值以及男女與大小各國平等權利之信念，並促成基於廣大自由之較善民生之“決心”。彼等同時宣稱發憤立志，同心協力以竟厥功，各國均曾誓言支持是項決心。委內瑞拉代表激於對人類之熱情及對派遣代表出席大會之各國及其人民之厚愛，爰籲請各國表示真正誠意，惟如此庶可實現各方之誓願。

今日除外表上種種愚昧與災難及紛然雜陳之當代政治思想之外，一個初具雛形而富有希望之完整世界實已誕生。Mr. Trygve Lie 於其報告書之導言中語重心長，曾謂聯合國之成立即欲以全世界人民之共同信心由戰爭之慘痛經驗中創立此種世界而使其發揚光大。

委內瑞拉之代表前來參與大會，不擬作悲觀之語。吾人不可抹煞者，聯合國於種種困難中，仍多有所成就，實堪樂觀，彼對於秘書長報告書中所表示之崇高與適宜之希望，具有同感。聯合國於各民族之間倡導法律禮義與遇事和解之精神，以遏制無所顧忌之攫取權力之野心。聯合國努力乃本於以理服人之熱烈願望，對於人類各種制度與文化力求充分了解，以調和各方對於歷史及人生之互相衝突之解釋，力求以和平調停辦法解決種種複雜問題；籲請各方停止憎恨與誤解；允許許多國家入會，使本組織更能普遍代表世界各地人民；改善凡違背各會員國平等之觀念之規定；且於某某事件中已獲有優良結果，足以預示國際託管制度前途光明。最後，對於經濟暨社會理事會所屬各經濟委員會之成績，人權委員會於擬訂反映世界一般希望之人權約章之努力，以及各種輔助機關從事促進各民族經濟、文化、社會及慈善事業之發展，均須予以承認。

凡此種種進步雖當承認，但尙待努力者仍遠較迄今所已成就者為多，此則亦不可不承認者。尙待努力者為保證獲致實際之結果。恐懼為決心之唯一勁敵。人類已為造成古代神話之恐懼所緊握。聯合國主要之弱點，即其不僅為反對戰爭之組織，且係反對戰爭

恐懼之組織。人類於必須自衛抗敵時，雖因危險而團結，然恐懼則絕不能造成友誼。但在人類必須自衛以防戰爭一類之公共禍患時，猜疑與恐懼實為人類之大敵。渠所指者乃全世界之恐懼，非一國對他國之恐懼。壓迫人類與所有國家內無辜人民之恐怖，致使各種計劃失效之不安全感，對於當前之事之無法逆料，對生命意義與理性之缺乏信心，此皆世界建設之阻礙。消除恐懼原非無術，胥視有無求得相互了解進而了解與尊重他人之決心。

委內瑞拉代表與秘書長同意，認為若謂世界必須接受基於主張無階級社會之共產主義或基於主張自由競爭之資本主義之單一經濟制度，實為嚴重之錯誤。處此多種力量均發生作用及多種文化傳統互相混合之世界，倘謂任何政治或經濟之獨一意識形態足以統治一切，乃不可思議之事。世界之統一端賴各種成分之明確區分，以及對於各種結合之正確認識，然後其整一性乃能於平等原則上依照計劃自由實現。政治與經濟主義，未有不受嚴酷批評者。每一民族均須自尋最適宜之主義。彼此為隣之各民族應勿以其生活方式、見解與主義互相強迫接受。

為使世界免遭戰禍，各主要集團對於不同與相反之生活制度，應同意可各有其主張。人人所切望者為各大國應尋求達此目的之方法。強國弱國應相合作，不容遲疑，猶如共處於一家庭中，為姊妹者須防止弟妹間之鬭爭，而弟妹亦當設法解決姊妹間之糾紛。遇有某一代表團於大會中偶爾投票贊成若干西方國家所贊助之提案，勿再以其為無條件屈服於資本主義者之命令而加以譴責，此同一代表團倘於次日偶又贊成蘇維埃社會主義共和國聯盟亦投票贊成之提案，亦勿斥責該代表團忽投入共產主義者之陣營。各政府應能討論一切有關聯合國之事項，蓋須如此方足以表現其盡力以實施大會建議案之關切與願望。渠相信各政府均同意必須排除獲致互相諒解之一切阻礙。

聯合國憲章乃照耀各國應取途徑之明燈與火炬。彼等倘誠能恆毅循此途徑前進，當克處理議事日程中所須處理之各項問題。該發言人於是進而申論數事以闡明其政府之態度。准許新會員入會一問題與聯合國之壽命，及強化發展聯合國使其達成普遍代表一

切國家之理想等問題，深相聯繫。委內瑞拉代表團一向主張，依據憲章第四條，關於申請國家之入會事宜，安全理事會與大會間之意見一致乃不可缺少者也。同時該代表團亦主張：於審議入會申請書時，應表示不存偏見與寬大之態度，以決定申請國是否接受憲章之義務及有否履行義務之能力與志願。該代表團願再聲稱，聯合國若有若干願意取得國際組織會員資格——如義大利是——之國家之合作，則其一切將更為豐盛。委內瑞拉與義大利有同屬於拉丁語系之聯繫，故其不能贊同國家可同源而異道之說，實盡其對於人類之職責。關於一切國家申請入會問題，該代表團認為必須不存政治偏見，假定彼等確以信義和平為懷，而對其採取贊助之態度。

關於大會臨時委員會一事，委內瑞拉對於該委員會工作所構成之一種試驗，頗感贊同。關於設立求獲爭端和平解決之適當機構一事之研究，頗足以指明確須改善政治情形並提高聯合國之管轄權。關於緩和行使否決權一事之建議案旨在對該項權利加以節制或自願限制，是項意見係該代表團所最先宣布者。

此項試驗之繼續，似於聯合國有益，惟該委員會之工作倘將延長，則其目的之達成，端賴聯合國所有會員國均能參加該委員會之工作。此種合作足以助使臨時委員會居於輔助機關之地位而節省大會常會之時間。

聯合國關於裁減軍備及原子能問題之工作，呈現殊堪惋惜之矛盾。全體會員國，包括安全理事會五常任理事國在內，雖承允消滅一切大規模破壞之武器、裁減及管制軍備與軍隊以及成立防止違反公意之國際管制制度，但負責實施大會各該決議案之機構之審議，迄未獲得任何切實結果，且因大國意見之齟齬，業已屆達引起國際安全上之嚴重危險之階段。國際間之相互猜疑續為發現足以解決嚴重問題之辦法之阻礙。安全應先於裁軍抑後者乃前者之先決條件一問題，復成為論爭之點矣。某方主張國際管制制度之建立應先於禁造原子武器及銷毀現存此種武器。他方則主張禁造此種武器並將現存者銷毀一舉應先於國際管制。戰爭預算之重負以及對於原子破壞力之不斷恐懼，續為各國人民之重壓，在此種情形之下，允宜設法建立無限制國際管制制度，使其與禁造原子武器並銷毀現存此種武器辦法相配合。

戰災區域之建設以及經濟落後區域之經濟發展乃相關之問題，各該問題業經經濟暨社會理事會及其職司委員會與區域委員會特

加注意。此項國際行動，已獲得對於復興與發展具有共同願望之若干國家之努力為其輔助。但此兩項問題之處理，因受政治因素之影響而仍無充分圓滿之成就。經濟問題之解決胥賴合作。制度不相容及利益相衝突之觀念，務須放棄，庶可發現導於合作與諒解之途徑。歐洲經濟委員會所獲致之顯著成就，證明此項合作實屬可能。

惟經濟建設之需要與社會進步之需要，有不可分隔之關係。某國人民之經濟進步或物質財富之增加，苟非同時提高工人之生活程度及取得改善全國人民健康與文化潛勢之機會，則仍屬無益。

論及需要援助之國家時，Mr. Blanco 宣稱：聯合國亦須顧及不需金錢援助之國家如委內瑞拉者，因彼等具有匯兌價值甚高之貨幣，且係初級商品之大生產者，惟此類國家需要某種設備，俾克將其目前所得投資於以農業、牲畜、飼養、及工業為基礎之經濟制度之建立及維持。在此種情況下，彼等目前之生產方法若有窮盡之日，或代之以其他方法時，彼等則能依恃一種較為可靠而穩定之國富來源。

關於西班牙問題，委內瑞拉代表宣稱：此事非政府問題；大部分係人民問題。西班牙獨裁政權之存在，確較民主共和國之來臨為危險。委內瑞拉人大都認為對馬德里政權之敵對態度，乃彼等對西班牙人民深厚感情之明證。

關於非自治領土問題，Mr. Blanco 願闡明委內瑞拉政府之立場，蓋某方對此略有誤解。該項立場與憲章之原則完全符合。反對殖民主義之運動所誕生之國家，自難贊成殖民主義。是以，委內瑞拉政府堅信民族自決權之原則，且對於凡尊重憲章，提高其所管理人民之生活水準而使之向自治途徑邁進之國家所表現之忠誠，均深感敬佩。

委內瑞拉代表為促進善意了解一事，發出有力呼籲，渠非以居住於某一地區內人民之名義，乃以弱小國家甚至所有國家中之弱小人民之名義，發出此項呼籲。渠非請求注意美洲在國際法上之成就，但謂全世界實須聽取美洲之意見。舊世界之文化係人類之共同遺產。吾人不應謂今人欲毀棄過去人類之傑作。此等傑作當予保存，猶如 Selma Lagerloef 之故事所述耶蘇會使數隻泥鳥飛去，免因幼童之發怒而加以傷害。

羅斯福嘗建立最強有力之戰爭機構以毀滅一種“反原則”；但其能力倘克加以控制，則

炸彈當僅投於“反原則”之上，而不投於美麗之景物與人民之上。

委內瑞拉亦可謂為在歐洲有其殖民地。此係一種象徵性質之殖民地，居於該殖民地者乃若干他日或前來委內瑞拉工作與居住之人民。委內瑞拉願以彼等人士之名義重申世界不欲戰爭亦不願懷對於戰爭之恐懼。信奉主義之權利不應毀滅維護權利之主義；Colonel Sérot 及巴勒斯坦調解專員之高貴血液不應虛流。克享善政及不斷持有主權之人民須獲致一項國際政策，使和平不再為一種平衡狀態，而為一種心理狀態。吾人不應企圖改進財富之分配，倘其結果徒為貧窮之完善分配。吾人之目的應為富有生命力之世界，不當為死亡量最大之世界。吾人不當言大西洋憲章之簽訂已付諸東流。

Mr. Blanco 稱願以存有希望之語結束其講詞。聯合國一家已返抵歐洲，結合對於巴黎之愛之情緒中，是城也，過去與未來凡足履其地者莫不愛之。在此“光明之城”中，委內瑞拉代表申述其對人生之信念。渠禱告上帝，祈求人類希望之船，若 Lutetia 武器上之船然，終能於其旗幟上永誌：永不沉沒！

KHASHABA Pasha (埃及) 宣稱當聯合國大會第三屆會開幕之際，埃及代表團熱誠表示對於爾後若干星期中聯合國力求強化正義與和平之工作願予合作，而正義與和平之基礎聯合國憲章業已奠定之矣。

埃及之樂於參與此項工作非為自私之目的或野心，乃因鑒於際此時代，和平已非一區一隅之事，世界任何一地之擾亂均足以妨害其他各處之安全。

再者，大會在歐洲心臟之巴黎一地舉行，亦係一佳兆，因此地對各國之生命脈搏感覺較強，而大會所作之決議對於所擬消除之各種禍害亦較能對症下藥。

聯合國於此偉大京都舉行會議，使人回憶巴黎解放之光榮時期，與斯大林格勒之英勇抗戰及 El Alamein 之役，同為民主國家取得勝利之重要階段。埃及人民與政府於其領土內對此以高昂代價換取之勝利曾作有極大供獻；人類決不可虛擲此項勝利之果實。

惟戰場之勝利僅最初之一步耳；若各大民主國家所常舉為戰爭目標之原則，在國際關係上不能實現，則戰場上之勝利終屬虛幻。

惟檢討金山市會議以來所發生之事件，令人不能不作一結論，即在實際成就方面，聯合國未全實現世界所妥為寄託之希望。

實則吾人感到幻滅之原因不在憲章之條文而在於下列一事：繼人類遭受痛苦之後而發生者，激勵憲章起草人力謀世界和平之原有精神，戰後不久竟即告消失。昔日之敵意、偏見與自私復燃於世界各地。世界人民雖不敢妄冀國家之行為於如此短時期中即能完全改變，但過去及目前世人確均渴望聯合國應與日俱增，以起草憲章時所本之智慧與正義等精神為一切行動之準繩。

埃及代表團於此深感不能不述及一事：各方對於埃及在安全理事會中所提出之要求雖表示同情，但埃及問題仍未依據憲章求得解決也。

各國除因聯合國對於若干問題採取消極態度而感覺幻滅外，復因若干不公允之積極行動而另有所失望，例如，今日中東一帶人士深感受其影響之某項行動是也。

埃及代表質問：數十萬外國人民強行移殖於聖地，且欲以該地之主人自居，加害於土著人民，使後者遂遭種種強暴及恐怖待遇而終被驅逐於若干世紀以來之故鄉之外，此豈能視為問題之解決乎？以完全違反人權之方法，剝奪若干世紀以來久居斯土之人民之所有而施惠於新來者，能不令人震驚？此輩外人來自世界各方，彼此之背景與志願極相懸殊，且對於其處之新環境深懷敵意，此種異類雜處之團體，實徒足以破壞直至彼輩來臨時為止仍屬純一性質之區域內之和諧。此種新團體顯為擾亂安寧之因素，彼輩以其侵略之行為，恐怖之活動，處此關係微妙之中東區域實構成對於全世界安全之威脅。已有五十萬以上之巴勒斯坦亞拉伯人，淪於無家可歸，生活至慘之境地。彼輩男人婦孺橫遭驅逐，失其家園，土地與收穫悉被剝奪，致受種種磨難與疾病，乃至被迫背井離鄉而逃避肆無忌憚之恐怖行動。此輩不幸人民之回返祖代相傳之家鄉，自係其不可讓奪之權利，不得受任何條件之限制，寧有疑義歟？

埃及代表之結語稱上述各情乃錯誤政策所生之可悲結果。此項政策不顧憲章之規定，企圖使在傳統上具有寬大與慷慨精神之東方為彼輩將宗教與種族歧視發展為一種政治制度之人所犧牲。大會今對於中東之情況既有較為正確之認識，盼其能本出於憲章原則之精神而審議此項問題，當非奢望，蓋倘無此種正義與公允精神，則任何解決辦法，不獨無效，且屬危險。

聯合國所派調解專員尋求巴勒斯坦問題之解決辦法時，曾面臨渠本人所謂極複雜之問題。渠曾詳為說明並於其報告書(S/888 及

A/648)中屢述聯合國命其承擔之任務，不在提出最後之辦法，而僅在提供建議作為求獲和平解決之進一步商討與提出對等提議之基礎。違背憲章精神之方法，其尤著者為以某項成見之大意不經充分討論即令大會接受之。此種方法係誤解大會之尊嚴，且忽視聯合國所有會員國主權平等之基本原則。對於涉及關係微妙之中東區域和平之問題，大會於緊要關頭未嘗在不受外界壓力擾亂之和平寧靜氣氛之下，予以鄭重檢討而即貿然處斷，此誠令人不解者也。

埃及代表願對於以聯合國名義在巴勒斯坦工作而於執行其所受託任務時犧牲生命之人士，公開謹致敬意。渠謂調解專員 Count Folke Bernadotte 乃犧牲於猶太民族主義者恐怖政策之下，世人將不忘其為效忠於所懷之理想而作最後犧牲之和平使者。

第一百四十一一次全體會議

一九四八年九月二十四日星期五午前十時三十分在巴黎夏幽宮舉行

主席：Mr. H. V. EVATT (澳大利亞)。

十六．繼續一般討論

U OHN(緬甸聯邦)以緬甸為聯合國最新會員國，茲蒙予以向大會致詞之機會，該國特表感謝。大會為最民主之機構，在大會中新舊大小各會員國均係平等，當此世界再度處於戰爭與和平之歧路，每一國家俱有盡其微力之責任。為此理由，緬甸代表團遂感有參與辯論之必要。

對於聯合國維持世界和平及國際合作之工作是否有效，雖或已有人開始置疑，緬甸則始終對聯合國具有信心。當此世界歷史正逢重大轉變之秋，聯合國實為現存國際機關中唯一有助於世界之組織。

對於本組織一類之促成國際團結之機關，倘於其因會員國本身態度之錯誤而不克發生作用時，即加以譴責，豈得謂平乎？會員國之宣佈接受憲章義務殊屬易事，而實現此理想則較難。

緬甸對於憲章之原則，深具信心，故接受其與他國之邦交所應遵守之行為規律與責任。該國鄭重承諾恪守憲章及尊重一切國家之領土完整與主權。其國策係在聯合國倡導下，與遠近各會員國合作，為維持世界和平與福利而努力。

渠冀此事不致引起任何誤解。不久以前緬甸總理 Thakin Nu 曾為相似之聲明，稱渠願其本國與東西各民主國家俱保持友誼關係。渠曾受無根據之責難，謂其欲將緬甸聯

埃及對於危及和平與世界安全之維持之任何事件，不能漠不關心。該國希望對於本屆大會行將處理之前義大利殖民地問題須依照各該領土人民之意志及聯合國憲章之文字與精神而予以解決。

對聯合國之主要任務，即鞏固和平與國際安全之工作，埃及願貢獻其一切人力、自然資源，及其處於三大洲之間之地理位置，以及其正義與和平之古昔傳統，參與此共同之事業。

主席聲稱本次會議之發言人名單上各代表均已發言。渠請各國代表團首席代表之願於舉行一般辯論時發言者，儘速提名。渠提醒各會員國代表稱下次全體會議當於九月二十四日星期五午前十時三十分舉行。渠請大會總務委員會各委員於本會議散會後在午後四時十五分集會。

午後四時散會

繫於某一集團。在國際集會中此類推測既已成為風氣，若干會員國或欲獲知緬甸究屬於何一集團。

緬甸所依附之唯一集團為聯合國耳——並願與四強合作，為和平、安全、正義與福利等各大原則而努力。

緬甸茲正經歷再生國家在建國期中之種種苦痛。在外人統治下之衆多悲痛事件，及再生以前之橫遭侵略，傷痕仍在。為克服此各種困難計，緬甸正擬取其傳統與文化之精華，濟以適應其國情與需要之外來政治經濟之觀念。緬甸希望能成為世界上組織最完善之民主國家之一，而不愧為聯合國之會員國。

方由殖民主義獲得解放之緬甸，對於美國偉人林肯總統在其“任何國家均無統治他國之權利”一語中所表示之情緒，自有同感。一國以武力或其他方式使他國屈服之情事存在一日，即無真正之和平可言。因是，緬甸一面鑒及託管與其他理事會之工作，一面復籲請大會內各會員國協助解除各被統治國家——如印度尼西亞及安南等——之羈絆，此類國家皆已明確表示取得自由之願望矣。

渠認為目前在東南亞若干地區發生之事件，在某種程度內乃民族主義遭受阻撓所引起。誠然，徒有民族主義仍嫌不足，但國際主義惟有以民族自由為基礎始有發展之可能。

亞洲今日需要歐洲及聯合國之協助。新民族國家茲正興起於亞洲，彼等所面臨之問